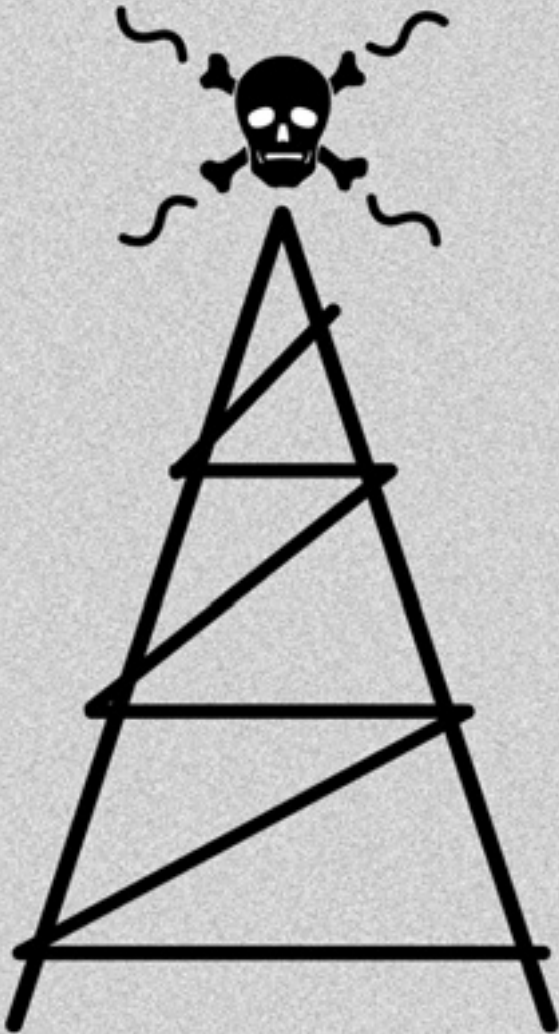


*Cápsulas
Radiofónicas*

*Zapoteco Istmo
Traducidas a
Diidxazá*



Estas cápsulas están traducidas y grabadas para ser emitidas por la radio de tu comunidad y/o fotocopiar los guiones para ser dramatizados entre los participantes del Taller de Capacitación sobre Riesgos en el Uso de Plaguicidas, entre algunas de las actividades, como si fueran pequeños sociodramas.

Las Cápsulas Radiofónicas han sido traducidas a 12 Lenguas Mexicanas:

Wixárika
(Huichol)

Diidxazá
(Zapoteco Istmo)

Nayari
(Cora)

**Tuhum saahan ndavi
ñuum skuíia'a**
(Mixteco Juxtlahuaca)

O'dam ñi'ok
(Tepehuano)

Xna' Ánj Nu'
(Triki de Copala)

P'urhepecha
(Purhépecha)

Maaya Ta'an
(Maya Penisular)

Nauatl
(Náhuatl)

Bats'il c'op
(Tseltal)

Xtilla bene Xhon
(Zapoteco Sierra)

Batz'i K'op
(Tzotzil)



¿QUÉ SON LOS PLAGUICIDAS?
(1)

¿XIINGA CA PLAGUICIDA CA?
(1)

OP	ENTRA MÚSICA (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE' RUNADIAGACABENI (Guira' diidxa' riete)
MICAELA	(Preguntando) Cirilo, ¿ya conseguiste trabajo?	MICAELA	(Canaba' diidxa') Cirilu', ma bidxe'lu' dxiiña' la?
CIRILO	(Muy contento) Sí Micaela, quieren que eche plaguicidas en ese campo	CIRILO	(Cayechepe') Ya, Micaela, racala'dxicabe chi gusaba' dé la'plaguicida ra ñaa.
MICAELA	(Alarmada) ¡Ah caray! Eso es muy peligroso...	MICAELA	(Cadxibi) Xi nou' ne'? Nabé naxou nga ni cani'lu'
CIRILO	¿Y por qué Mica?	CIRILO	¡Xi ñee ga ya'!
MICAELA	(Con seguridad) Porque los plaguicidas son sustancias químicas fabricadas para matar.	MICAELA	(Nana ni cayuni) Ca plaguicidaca riu'chanéni xtale dé ne ruutini guintiacasi.
CIRILO	(Convencido) Pues sí, ¡para matar plagas!	CIRILO	(Biene diagabe) Ya, ruutisini xtale manichuga
MICAELA	Pero también matan a la naturaleza y hasta pueden matar a la gente, a tí mismo, a tus hijos, a tu familia!	MICAELA	Dxandí, laaca ruutini yaga guie' ne zandapeca guutini binni, lii, ca xiiñilu', binni lidxilu'...
CIRILO	(Asustado) ¡Ay Dios! Entonces mejor busco un trabajo menos peligroso...	CIRILO	(Napa dxiibi) Pa nga ni la?, ni chigune' yana la? Chi guyube' xti dxiiña' gadxé.
OP	SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...	OP	BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE BICUEEZA DXINI...



**VIAS DE ENTRADA Y EQUIPO PROTECTOR
(2)**

**RA RIUUNI NI ÑAQUIÑE'BINI TI QUI
GACA'HUARA
(2)**

OP ENTRA MÚSICA
(según la zona de la lengua)
BAJA Y FONDEA
(Todo el diálogo)

BERTHA (Preguntando)
¡Cirilo! ¿Ya conseguiste trabajo?

CIRILO (Resignado)
No mujer, me había apalabrado
para tirar plaguicidas,
pero Micaela me desanimó...

BERTHA (Sorprendida)
¡Ay Dios! ¿Y por qué ?

CIRILO ¡Pues porque con los plaguicidas
me puedo envenenar!

BERTHA (Sorprendida)
¡Cómo así!

CIRILO El plaguicida en polvo o líquido,
puede entrar al cuerpo por la nariz,
por la boca, por los ojos
¡y por todita la piel!

BERTHA (Sigue sorprendida)
Ah, ¡qué peligroso!

CIRILO (Aleccionando)
Con decirte que para aplicar
plaguicidas hay que usar una
mascarilla con filtros especiales,
un overol impermeable por encima
de las botas, guantes, gogles o
anteojos, mandil y casco.

BERTHA (Burlona)
¡Uy! ¡Vas a parecer astronauta!

CIRILO (Convencido)
Mejor busco un trabajo
menos arriesgado.

OP SUBE MÚSICA,
BAJA Y DESAPARECE...

OP RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE'
RUNADIAGACABENI
(Guira' diidxa' riete)

BERTHA (Canaba' diidxa')
Cirilu. Ma Bidxelalu' dxiiña'la?

CIRILO (Ma nana xi chi guizaaca)
Co' xhuncu, gunie' nia' ti binni ti
chi gusaba' plaguicida ra ñaa, xisi
la? Micaela bichibi naa.

BERTHA (Cuxhale ndaga lú)
Xiñee ya'. Xi gudxibe lii.

CIRILO Zanda guni huaráni ne guutini naa.

BERTHA (Cuxhale ndaga lú)
Zacasi la?

CIRILO Plaguicidaca riuuchaneni dé ne
nisa; zanda tidini neza xiee, ruaa,
guie lua' ne guidubi lade'.

BERTHA (Nuru' ne cuxhale' ndagal)
Nabé naxou' ni cani'lu'.

CIRILO (Cusiidi')
Chi tidxe'ca lii, ti ganda guidxá
plaguicida ca la?, naquiiñepe'
guiliibi chaahui'pe' lú bini, gácu' ti
lari ne gucaa ñee guidi boco',
gundiibi na', guchii íque ne
guidubi ladi.

BERTHA (Caziñe)
Zacála? Zului'pelu' ca dxu' ni rie
ra nuu beeu'.

CIRILO (Biene diagabe)
Ma co' yana, chi guyube' xti
dxiiña'.

OP BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE
BICUEEZA DXINI...



LAVAR MANOS Y ROPA
(3)

OP ENTRA MÚSICA
(según la zona de la lengua)
BAJA Y FONDEA
(Todo el diálogo)

MICAELA (Sorprendida)
¡Mira nada más cómo vienes,
hecho un asco!

PEDRO (Resignado)
Pues es que el patrón
me puso a echar plaguicidas
y la mochila se chorreaba...

MICAELA (Ordenándole)
Entonces quitate rápido toda la ropa
y vete a bañar completito!

PEDRO (Rebelde)
¡Pero, si me toca hasta el sábado!

MICAELA (Informándolo)
¡Chamaco desastroso, qué no ves
que los plaguicidas te entran por
la boca, por los ojos, por la nariz,
pero también por toditita la piel y te
pueden matar!

PEDRO (Convencido y suplicante)
¡Ya, ya!
¿Me lavas la ropa
mientras me baño?

MICAELA No hombre.
Después de que te bañes, tú mismo
la lavas.
Aquí está el jabón.

PEDRO ¡Ah que rejega!

MICAELA ¡Ah que flojo!

OP SUBE MÚSICA,
BAJA Y DESAPARECE...

GUIRA'RI' NA' NE XHABA
(3)

OP RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE'
RUNADIAGACABENI
(Guira' diidxa' riete)

MICAELA (Cuxhale ndaga lú)
Biiya'gu'yu' siou' pabia' nabiidi'
nuu ladilu'.

PEDRO (Ma nana xi chi guizaaca)
Binni rune nia' dxiiña' ra ñaa
bicaa naa guchaya' plaguicida,
ne nabépe' bidxuunini.

MICAELA (Cani' xhaata')
Yana la? Gulee ladi ni naculu'ca'
ne guze chaahui'.

PEDRO (Nahuati xpia')
Qui racala'dxe' gaze' yana dxi.

MICAELA (Cusiene be laa)
Bazeendu, qui ganalu' zadi'di' dé
ca' ne ziaazini ruaalu', lulu', xiilu',
ne zandapeca guttini lii.

PEDRO (Biene ne cuzuuba' diidxa)
Ma', ma'... Zanda qui'bi'lu' xhaba'
la?. Chi gaze guxooñe'.

MICAELA Co' xa badu nguiiu. Ra guiluxe
gazelu, laaca lii nga chi tiibilu'
xhabalu'. Gucuaa xhabudi'.

PEDRO Qui ganalu' guzuubalu' diidxa' já'.

MICAELA Nabé nachaabalu' ya'.

OP BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE
BICUEEZA DXINI...



DORMIR EN SITIOS NO CONTAMINADOS
(4)

CADI GASI BINI RA NUU CA DE RI'
(4)

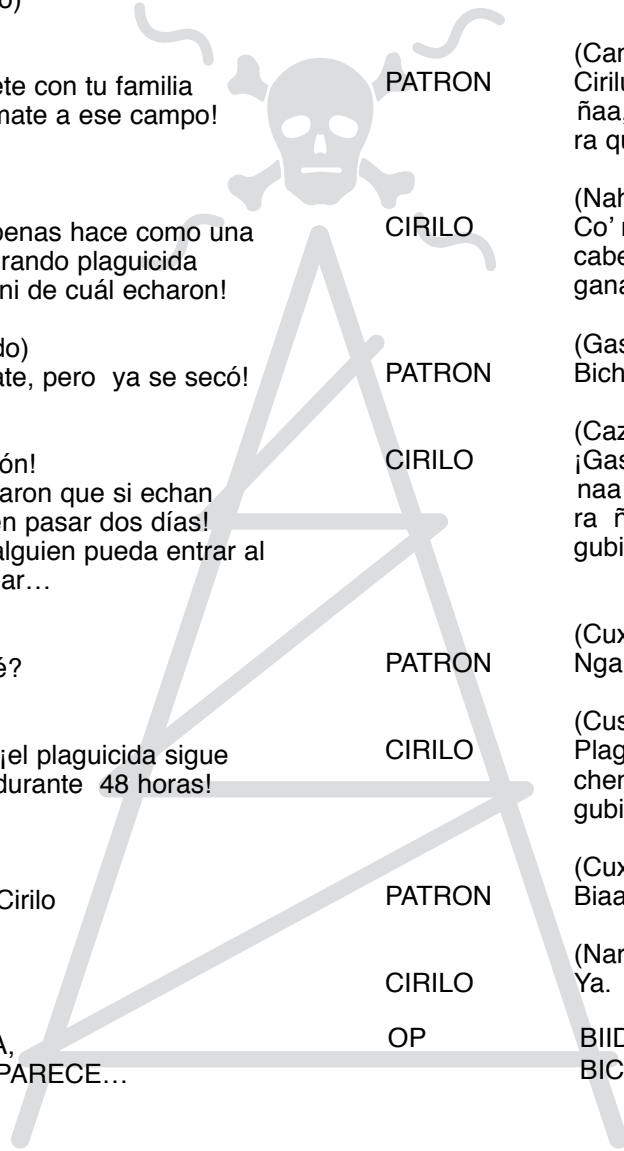
OP	ENTRA MÚSICA, (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	RIJU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE' RUNADIAGACABENI (Guira' diidxa' riete)
MICAELA	(Reprendiendo) Bertha, Bertha, ¡no dejes que los niños duerman ahí!	MICAELA	(Cadidne ne) Bertha, Bertha, gudxi ca ba'du' huiini'ca qui gasica ra cá.
BERTHA	(Sorprendida) Y eso por qué, Micaela	BERTHA	(Cuxhale ndaga lú) Xi ñeega ya', Micaela.
MICAELA	(Aleccionando) En una plática nos dijeron que es muy peligroso dormir en los lugares donde se guardan los plaguicidas, todos esos agroquímicos que se usan en el campo, porque mientras descansamos estamos respirando vapores de esos venenos.	MICAELA	(Cusiidi') Ti binni gudxi naa nabé naxou' nga pa gasi tuuxa ra nuu neca tuudxi huiini' plaguicida, ne guirá xixé dé ni rigusabacabe ra ñaa ti gati' ca mani' chuga ca. Ra ma cayasi binni ma nagueenda zaca huará pa cú'xiini'.
BERTHA	(Incrédula) Pero si los líquidos están por allá! y nosotros acá, ¿no te entiendo?	BERTHA	(Qui ganadi' pa dxandi') Gasti naca. Plaguicidaca nuu zitu de ra nuunu di' . Xiru' zanda guizaaca' ya'.
MICAELA	(Aleccionando) El veneno se queda en el aire y nosotros lo respiramos.	MICAELA	(Cusiidi') Guxhu' huiini' xtini riuuchaneni bi ne riuuní xiinu.
BERTHA	(Convencida) Pues entonces tenemos que hablar con el patrón, ¡Vamos a pedirle que NO nos metan a dormir en lugares donde haya plaguicidas!	BERTHA	(Biene diagabe) Pa ngani la? Nagasidu'ca chi tidxe' xpixuaana' layudi' cadi gusaana ca plaguicidaca ndaani' ra rasinudi'.
MICAELA	Y que los guarde fuera del alcance de los niños y de los animales, en un lugar apartado y bajo llave, Además de que NO tengan contacto con alimentos y mucho menos con agua	MICAELA	Ne chinebeni zitu, ra cadi ganda cana' ca badu huiini' ca ni, ne cadi chindá tuuxa mani'ra nuuni. Laaca cadi guiabani lu guendaró xtinu di' ne nisa ride'nu.
BERTHA	(Agobiada) ¡Ya, ya! No seas exagerada...	BERTHA	(Ma bidxaga) Co' xa ba'du', nabé nadalu'!
MICAELA	Y me quedo corta, porque en realidad ¡son peligrosísimos!	MICAELA	Qui ganu piou' pabia' nagueenda runi huaráni ne rutiini tutiisi la.
		OP	BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE BICUEEZA DXINI...



PELIGRO DE REINGRESO
(5)

ZANDA GUIBIGUETANI
(5)

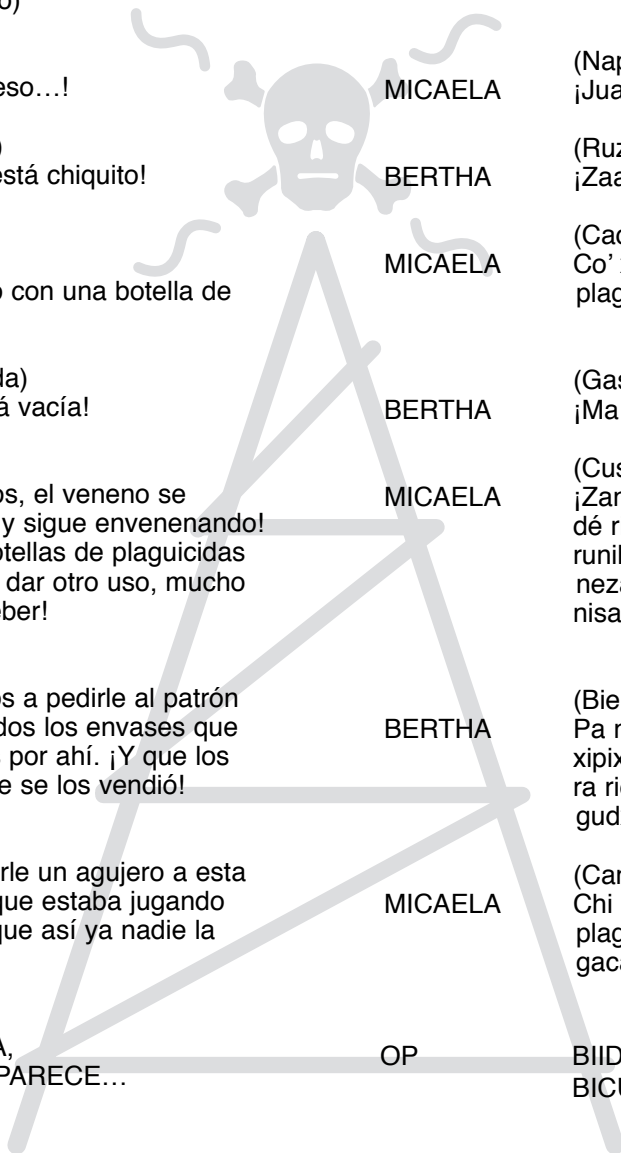
OP	ENTRA MÚSICA, (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE' RUNADIAGACABENI (Guira' diidxa' riete)
PATRÓN	(Ordenando) ¡Cirilo, ya métete con tu familia a pizcar el jitomate a ese campo!	PATRON	(Cani' xhaata') Cirilu, yené xheelu' ne ca xiiñilu' ra ñaá, ma chi guiiruugu'ca bichooxhe' ra qué.
CIRILO	(Rebelde) ¡Ógame no! SI yo ví que apenas hace como una hora estaban tirando plaguicida y no sabemos ni de cuál echaron!	CIRILO	(Nahuati xpia') Co' na?. Deru' numba' biluxe biruba cabe plaguicida layú ca, ne qui gananu xi dé nga bichá cabe ra cá.
PATRÓN	(Despreocupado) Echaron Lannate, pero ya se secó!	PATRON	(Gast i' ca ique) Bichacabedé la' diidxastiá "Lannate".
CIRILO	(Burlón) Ah que mi patrón! A mí me explicaron que si echan Lannate, Deben pasar dos días! Antes de que alguien pueda entrar al campo a trabajar...	CIRILO	(Caziñe) ¡Gasti naca já'!.Nuu tu ma gudxi naa pa guidxa dé rabicabe Lannate ra ñaa la?, naquiiñe' tidi' bia' chupa gubidxa; ti ganda gaca dxiiña'luni.
PATRÓN	(Sorprendido) ¿Y eso por qué?	PATRON	(Cuxhale ndaga lú) Nga ya', xiñee'?.
CIRILO	(Aleccionando) Pues por qué, ¡el plaguicida sigue envenenando durante 48 horas!	CIRILO	(Cusiidi') Plaguicida ca cadí casi zesi ma cheni, naquiiñe' tidi' bia' chupa gubidxa.
PATRÓN	(Sorprendido) Sabes mucho Cirilo	PATRON	(Cuxhale ndaga lú) Biaa Cirilu, nabé nuu xpiaanilu' ja'?
CIRILO	(Orgullosa) ¡Pues sí!	CIRILO	(Narí) Ya.
OP	SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...	OP	BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE BICUEEZA DXINI...



**ENVASES VACÍOS
(6)**

**RA RIDXA CA DE RI'
(6)**

OP	ENTRA MÚSICA (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE' RUNADIAGACABENI (Guira' diidxa' riete)
MICAELA	(Asustada) ¡Juanito, deja eso...!	MICAELA	(Napa dxiibi) ¡Juanito, bisaana nga...!
BERTHA	(Complaciente) ¡Déjalo jugar, está chiquito!	BERTHA	(Ruzuuba diidxa') ¡Zaa caguitebe, nahuiinirube!
MICAELA	(Molesta) ¿Cómo crees? si está jugando con una botella de plaguicida!	MICAELA	(Cadxiichi) Co' xa. caguitebebe ra ridxa plaguicida!
BERTHA	(Despreocupada) ¡Pero si ya está vacía!	BERTHA	(Gast i' ca ique) ¡Ma nadachini!
MICAELA	(Aleccionando) De todos modos, el veneno se queda pegado y sigue envenenando! ¡Por eso las botellas de plaguicidas no se les debe dar otro uso, mucho menos para beber!	MICAELA	(Cusiidi') ¡Zanda nadachini xa; nisa huiini' ne dé riaana' tuudxi ni, ne laaaca runihuararuni binni! Ngue runi cadí neza guiquiñe'di tuuxani; guiruti gue nisa guidxa ndaanini.
BERTHA	(Convencida) Ah, pues vamos a pedirle al patrón que recojan todos los envases que andan regados por ahí. ¡Y que los regresen al que se los vendió!	BERTHA	(Biene diagabe) Pa ngani la? nagasica gabinu xipixuaana' layú ca naquiñe' gutopa ra ridxa ca plaguicidaca ne gudxiguatabeni ra guzi'beni.
MICAELA	(Ordenando) ¡Yo voy a hacerle un agujero a esta botella con la que estaba jugando Juanito, para que así ya nadie la pueda usar!	MICAELA	(Cani' xhaata') Chi guchuugua ra ridxá ca plaguicidaca ti qui chu'ru' binni tu gacala'dxi guiquiñeni.
OP	SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...	OP	BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE BICUEEZA DXINI...



**AGUA POTABLE
(7)**

**NISA YA RE'BINI
(7)**

OP	ENTRA MÚSICA (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE' RUNADIAGACABENI (Guira' diidxa' riete)
MICAELA	(Preguntando) ¡Cirilo! ¿Ya te vas con el patrón?	MICAELA	(Canaba' diidxa') ¡Cirilu! ¡Ma chelu' ra nuu xpixuaana' lacyú ca la?.
CIRILO	Sí, ahorita vengo...	CIRILO	Ya. Nagasica ma bibigueta...
MICAELA	(Advirtiendo) No se te olvide lo del agua...	MICAELA	(Cani' xi guizaaca') Cadi gusiaandalu' dxa nisa que.
CIRILO	(Dudando) ¿Cuál agua?	CIRILO	(Qui ganadi' pa dxandi') Xi nisa.
MICAELA	(Exigiendo) ¡Que nos den agua purificada de garrafón!	MICAELA	Gudiicabe laanu nisa nayá.
	(Reprendiendo) Acuérdate que el año pasado nos enfermamos todos por andar tomando agua del canal...		(Cadidne ne) Bietenala'dxi' gudubisa, guca huaránu guiranu ti bide'nu nisa biidi guleenu ndaani' canalque.
CIRILO	(Reafirmando) ¡Sí Micaela, pues por eso voy a tratar con este patrón, porque él sí está dando agua purificada de garrafón!	CIRILO	(Cuzeetepebeni) ¡Ya Micaela, ngue runi chi guinie'nia' xpixuaana' layú que, laabe cudiibe nisa nayá, dxani lu ti garrafón dagu dxiichi' luni.
MICAELA	(Gritando) ¡Oye! ¡Oye! Llévate tus tortillas.	MICAELA	(Cucaa ridxi) Guda'ru'. Yené xquétalu ne xquendarolo'.
LOCUTOR	TODOS TENEMOS DERECHO A RECIBIR AGUA POTABLE DE GARRAFON. VAMOS A NEGOCIARLO CON EL PATRON, ANTES DE AGARRAR EL TRABAJO ¡ES EN BENEFICIO DE TODOS!	LOCUTOR	GUIRANU NAPANU DERECHU XTINU GUDII XPIXUAANA' LAYÚ, RA RUNINU DXIÍNA', NISA NAYÁ NI GUIDE'CANU. BINNI CA NAQUIÑE GUIENE NAQUI'ÑENUNI. RA GÜI'NENU DIIDXA TU GACALA'DXI'GUNINU XHIIÑA RA ÑAA LA?, NAPA XIDÉ GACANÉ LAANU. GUIRANU ZACANENI.
OP	SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...	OP	BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE BICUEEZA DXINI...



**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA
(8)**

**RA MA CAHUINI GUENDAHUARADI'
(8)**

OP ENTRA MÚSICA
(según la zona de la lengua)
BAJA Y FONDEA
(Todo el diálogo)

BERTHA ¡Micaela! ¿Qué crees?
Pancho anda emborrachándose,
y yo creo que es por su novia!

MICAELA ¿Y por qué dices eso?

BERTHA Es que hace rato, después de
echar plaguicidas, vi que iba todo
tembloroso, sudando, débil, con
dolor de estómago y ganas de
vomitar.

MICAELA ¡Qué borracho ni qué nada!
Esos pueden ser algunos de los
síntomas de una intoxicación aguda
causada por plaguicidas.
Puede haber otros síntomas, por
ejemplo dolor de cabeza, molestias
en el pecho, visión borrosa, pupilas
contraídas...

BERTHA ¿Y eso qué es?

MICAELA Es cuando las pupilas se hacen
chiquitas.
También le pueden dar
convulsiones...

BERTHA No, yo creo que Pancho no tenía
todo eso...

MICAELA Los síntomas pueden presentarse
solos o combinados.
Lo más probable es que Pancho
esté intoxicado.
Debe ir a URGENCIAS y decirle al
médico el nombre del plaguicida que
andaba echando.

BERTHA ¡Ay pobre Pancho,
si no se atiende se puede morir!

OP SUBE MÚSICA,
BAJA Y DESAPARECE...

OP RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE'
RUNADIAGACABENI
(Guira' diidxa' riete)

BERTHA ¡Micaela! ¿Qui ganu la? Canaxudxi
Panchu. Zuluu'canayatibe runi ti gunaa.

MICAELA Xiñee cani'lu ndi' ya'.

BERTHA Numbá', ra biluxebe dxiiña' guenda
ruchá plaguicida ra ñaa la?, cayaca
ditibe, nazebe nisa luna, cadxé lúbe;
cayuuba ndaanibe ne racaládxibe
guidxi'babe.
¡Cadi naxudxibe!
Mapeca cayaca huarábe runi dxiiña'
guenda ruchá plaguicida ra ñaa que.
Laa zanda guidii ti yuuba' ique laabe,
guiuuba' ladxido'be'ne
guichuundu'pe lúbe,

BERTHA Xi ñeega ya'.

MICAELA Ra ma guzulú guieegu lúbe la?,
zahuiinipeni; ra qué maca zi naaze ti
yuuba' laabe ne zaca ditibe xtale.

BERTHA Co'. Cadi dxandí, huará Panchu.

MICAELA Guendahuará di' zandaca gapabe
tobisi laani. Ni naquiñe' nga chié
guxooñeca be laabe ra nuu bini
rusianda xtale guenda huarádi' ne
guini'cabe xi ñee cayacabe ca ndidi'.

BERTHA ¡Xhuncu Panchu, pa qui chu' tu
guisanda laabe la?, zatibe.

OP BIIDXIIBA' SAA, GUNDETENI' NE
BICUEEZA DXINI...



SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN CRÓNICA
(9)

MA QUI ZANDA GUIANDA BINI
(9)

OP	ENTRA MÚSICA (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	RIUU SAA, RIETE NE HUAXIE'PE' RUNADIAGACABENI (Guira' diidxa' riete)
PANCHO	(Convencido) No, patrón... ¡Yo nunca vuelvo a echar plaguicidas! Son muy peligrosos...	PANCHO	(Biene diagabe) Co' dxe. Qui ziuru' dxi gun'e' nia' dxiiña' ne plaguicidaca. Nabé ruutini bini.
PATRÓN	(Burlón) ¿Y cómo a mí nunca me ha pasado nada?	PATRÓN	(Caziñe) Xiñee naa qui huayuudi' dxi guizaaca gasti ya'.
PANCHO	Pues no se ha puesto grave como yo, pero ¡quién sabe si trae una intoxicación crónica!	PANCHO	Qui huayuni huaránilii nagasi xa, zandaca ma qui chu'ru' dxi guiandalu pa guinaaze guenda huarádi' lii.
PATRÓN	(Sorprendido) Y eso... ¿Qué es una intoxicación crónica?	PATRÓN	(Cuxhale ndaga lú) Xi ñee ga ma qui zanda guianda ya'
PANCHO	(Aleccionando) Son los problemas de salud que aparecen después de varios meses o años de estar exponiendo a plaguicidas... Son enfermedades graves y algunas NO tienen remedio!	PANCHO	(Cusiidi') Guenda huarádi' rinaazeni bini tu runiné dxiiña' ne ca plaguicidaca, neca huaxie' pe dxi gunicani. Nabé nagana ca guenda huará di', nuu bini tu ruutini laa.
PATRÓN	(Dudando) ¿Cómo cuáles enfermedades?	PATRÓN	(Qui ganadi' pa dxandi') Xi guenda huará ya'.
PANCHO	(Aleccionando) Parálisis o algunos tipos de cáncer... Por ejemplo, a las mujeres les puede dar cáncer de pecho, o es posible que sus hijos nazcan deformes.	PANCHO	(Cusiidi') Ma qui runiibi chaavica' ladica', laaca rudii cáncer laaca., Ca gunaa ca zandapeca guiaba cáncer xidxica', pa cá' cadí nazaaca'di zale xiñica'.
	(Advirtiendo) Los plaguicidas pueden afectar al sistema inmune por lo que nos enfermamos más... Además, también afectan a los hombres donde más nos duele.		(Cani' xi guizaaca') Ca plaguicidaca ruutini ne ruzaaquini ladi binni. Tutiisi nguuiuu raca huará rajmánadá ladi...



PATRÓN ¿Dónde tú?

PATRON ¿Paraa nou ne?

PANCHO Nos puede dar cáncer en los testículos, reducir el número de espermatozoides, incluso pueden llegar a causar esterilidad y provocar la reducción del pene de nuestros hijos y nuestros nietos.

PANCHO Zanda guiaba cáncer lu xhita, xquie', ma qui zanda gapa xiiñi ne zahuiini'pe' xquie. Ca xiiñica' laaca zanda ca gáleca naguidxa.

OP SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...



OP

BIIDXIIBA' SAA, GUNDE TENI' NE BICUEEZA DXINI...

